

Tierra de Nadie

G O N
Z A L
E Z +
L O P
E Z +
M O R
A G A

GALERIA POSADA DEL CORREGIDOR
MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO
DEPARTAMENTO DE CULTURA
ESMERALDA 749 SANTIAGO CHILE FONOFAX 6335573

Tierra de Nadie

MORAGA

¿Es realmente la maleta de Benjamin?

GONZALEZ

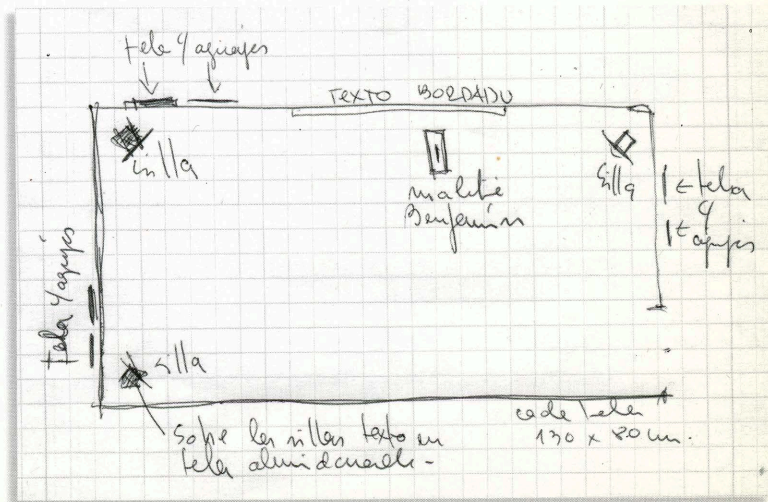
La historia de esta maleta parte a finales del año 1999, cuando el filósofo Willy Thayer va a mi taller por varios días seguidos a revisar material de nuestra biblioteca.

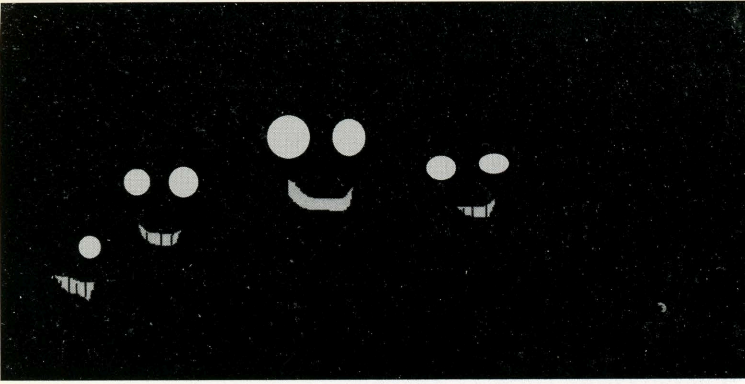
Específicamente buscaba textos de los heroicos años 1978 en adelante, documentos que yo he guardado todos estos años, como archivo informal de la Historia de Chile, o de las Artes Visuales al menos.

Durante esas largas, polvorientas pero entretenidas sesiones de trabajo de recolección de textos e imágenes hablamos, entre muchas otras cosas, de uno de mis trabajos "El Mercado Negro del Jabón" y la relación de esta obra con Walter Benjamin. Eso nos llevó al cruce de fronteras, las biografías, las coincidencias, los viajes y los destierros. La historia de maletas parte ahí, pero para mí se inicia antes, cuando mi abuelo pierde sus maletas al evacuar París, una historia que nunca le dejaban contar en los interminables almuerzos familiares. Claramente recuerdo que llevaba un par de zapatos.

De las maletas, de las historias de maletas, de qué llevaría Benjamin en su maleta además del manuscrito de "Passagen-Werk", seguramente un par de zapatos, de mi fantasía sobre el episodio de su corta estadía en Port Bou, lugar de su muerte, me he prendado obsesivamente todos estos años. ¿Puede ser que mi abuela se haya llevado por error su maleta al irse del Hotel Francia ese Otoño de 1940?

Desde mis ancestros, para mí, todas las maletas son de Walter Benjamin.





Willy Thayer se fue en enero del 2000, por seis meses, a la Universidad de Duke, en Durham, Carolina del Norte.

Al regresar, me llamó por teléfono y me dijo que me tenía la maleta de Benjamin. La encontró y compró especialmente para mí. La maleta estaba en Thrift World, un supermercado de cosas viejas y usadas en la ciudad de Durham. Un lugar frecuentado por público empobrecido y triste.

La trajo dentro de otra maleta, casi un baúl, que sufrió todo tipo de impugnaciones por parte de los recepcionistas de la línea aérea, y al llegar a Chile me la regaló.

GONZALEZ

¿Cuál es la historia de los Playmobil (P.M.) y cómo se relacionan en tu trabajo?

MORAGA

Ellos serían una estrategia imperialista de parte del Tercer Reich, un juguete que sería distribuido a los niños alemanes para desarrollarles conciencia sobre un tipo de sociedad clasificada, entendida en pequeñas sociedades que representan distintas culturas elegidas que habitan el mundo, con sus propios accesorios, sus propias razas, en un tiempo elegido, su propia forma unitaria de cuerpo que impide el contacto y la expulsión inmediata de un ser extraño al juego, ya que P.M. es perfectamente original e inimitable.

Erwin Rommel encargado de asuntos internos perteneciente al Wehrwólfsúltimo movimiento de defensa nazi, contrata al Ingeniero Mr. George Brandstatter quien venía experimentando en una innovación de plástico, para que desarrollara el prototipo del juguete, entonces G.B. desarrolla Metallwarenfabrik Project, el que contiene la idea P.M.

La idea no alcanzaría a ser llevada a cabo,

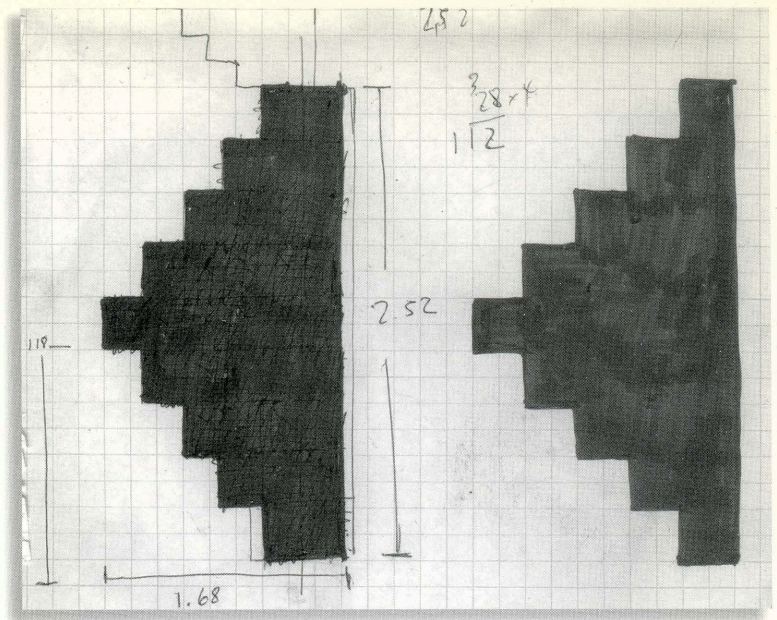
ante la caída del gobierno Nazi, pero habrían quedado sí los documentos P.M. que más tarde en los años 70 serían encontrados por un grupo de jóvenes empresarios, uno de ellos Hans Beck ingeniero y diseñador quien modifica el proyecto al prototipo P.M. que conocemos en nuestros días.

El Brandstatter Group (llamados así en honor a su creador) lanzan al mercado mundial el producto siendo éxito de ventas. La compañía se encuentra en Zirndorf, Alemania tiene 1.5 millones de metros cuadrados donde trabajan 2.500 personas de las cuales 500 son diseñadores y artistas. La exportación al año es del 62%, el consumo de plástico al año es de 8.500 toneladas, los países distribuidores son Austria, Belgica, U.K., Grecia, Benelux e Iran.

El caso P.M. es una estrategia genética que se ubica en cuerpos humanos y vidas humanas por tanto consumo de sus accesorios y paisajes, generándose diferencias de escalas, materias y realidades, su origen se localiza en COLLAGE: 1. la realidad construida con I-Realidad, 2. hermosos efectos de alucinación (definición MMM) sus referentes romanos; Parracio, y Zeuxis, holandeses Cornelius Norbertus Gijsbrechts y Samuel Van Hoogstraten.

Obras producidas en relación al caso: "P.M. ediciones", "P.M. capaz", "La Amistad", "Cuando yo era de color", agradezco este título al pintor Cristián Slaughter.

J. Baudrillard escribe en su libro «El otro por sí mismo» en relación al caso: "El cuerpo como escena el paisaje como escena, el tiempo como escena desaparecen progresivamente. Lo mismo ocurre con el espacio público: el escenario de lo social, el escenario de lo político se reducen cada vez más a un gran cuerpo blando y a unas cabezas múltiples", cabezas de PlayMobil.



LOPEZ

Hay en tu trabajo elementos que se presentan como un continuo y que se distinguen por permanecer ligados a una idea de manufactura pre-moderna. ¿Cómo estos elementos traspasan su condición y dan cuenta de una nueva en el momento de su despliegue?

GONZALEZ

Desde el año 1983, recojo, encuentro, pido, compro, atesoro, junto, organizo, ordeno y clasifico innumerables objetos que provienen de tecnologías ya superadas por una cierta modernidad. También entran en este sistema de trabajo, documentos ya vencidos para la efectividad administrativa.

Recoger y acumular sería, en este caso, asimilable a lo que entendemos normalmente por memoria.

Descubro en mi deambular por la ciudad, fábricas que manufacturan sus productos con sistemas de producción en los cuales la manualidad es la medida de la eficiencia y a la vez fijan el paso del tiempo, eso hace que el resultado sea siempre un objeto único e inigualable.

Desde el *Urinario*, cualquier objeto puede ser investido con el estatuto de obra de arte, pero no todos pueden llegar a serlo.

En mi trabajo, estos elementos, ya sean historias –privadas o públicas–, fotografías familiares o encontradas, herramientas, menaje de hogar, modos de fabricación, forman indistintamente un tejido, un sistema,

una trama, que me permiten elaborar obras cuyo hilo conductor es la construcción de una cierta historia, una cierta memoria, personal al menos.

Justamente porque estos elementos se despliegan en un espacio ajeno a ellos mismos, es que se transforman en ánimas en pena, que por su serialización o el forzamiento de su condición extrema quisieran redimir su sentido perdido.

GONZALEZ

¿Por qué decides trabajar con las etiquetas del equipaje de los aeropuertos?

LOPEZ

El título LOST & FOUND proviene de una etiqueta que regresó en mi mochila extraviada en un viaje por un error de rotulación. Este hecho azaroso permitió que aquel equipaje siguiera en solitario, su propia travesía y su propio itinerario a través de aeropuertos, carros, correas transportadoras y bodegas, hasta ser finalmente recuperado y devuelto a su destino varios días después de mi regreso.

Ahora bien; más allá de lo anecdótico, he querido tomar la rotunda economía de la frase y el sistema que la origina, como un punto de partida para abordar un proceso que opere desde una lógica en la cual los elementos permanezcan abiertos y retroalimentados en el territorio de lo inconcluso y de lo transitorio; es decir, en todo el rodeo

que la frase contiene y que no consigna sino mediante su propia facticidad. Además, me parece que todo esto permite revisar ciertas analogías con otros territorios más o menos cifrados, en los cuales el circuito, (tal como en las investigaciones policiales no resueltas), permanece abierto indefinidamente...

ORTE DE IRREGULARIDAD DE EQUIPAJE
LAN CHILE AEROPUERTO INTERNACIONAL C.A. MERINO BENITEZ
SERV. EQUIPAJES INTERN. PH 6901294/6901069
FAX (562) 5658671

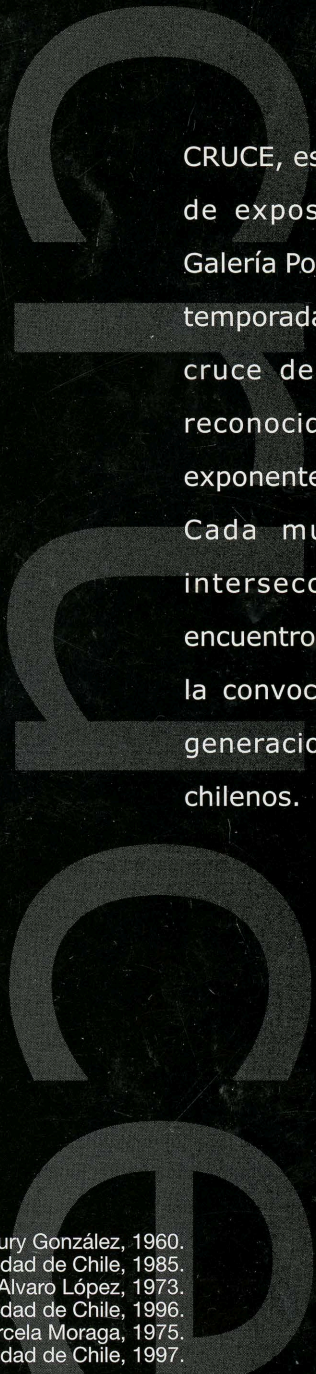
NUMERO DE REFERENCIA	- <u>SCLLA28443/17OCT00/1047GMT</u>
NOMBRE	- LOPEZ/ALVARO/
TITULO/INICIALES	- AL/
VUELO/FECHA	- LA569/16OCT/
NUMERO DE EQUIPAJES	- 1
NUMERO DEL BILLETE	- 04521201972405
COLOR/TIPO	- BK29XXX
NUMERO ETIQUETA FACTURACION	- LA158408/

CONSERVE SU TICKET Y COMPROBANTE DE EQUIPAJE. COMENZAREMOS LA INVESTIGACION QUE NOS PERMITIRA ESTABLECER LA RESPONSABILIDAD QUE PUDO CORRESPONDER A NUESTRA COMPANIA.

FIRMA DEL AGENTE - PEDRO GONZALEZ

Boceto de Alvaro López

6019888



CRUCE, es el nombre del nuevo ciclo de exposiciones que propone la Galería Posada del Corregidor para la temporada 2001. Es la encrucijada o cruce de obra entre artistas de reconocida trayectoria y jóvenes exponentes de la plástica nacional. Cada muestra nace así de la intersección o bifurcación, del encuentro o desencuentro que desata la convocatoria simultánea de dos generaciones de artistas visuales chilenos.

Nury González, 1960.
Egresada de Arte, Universidad de Chile, 1985.
Alvaro López, 1973.
Egresado de Arte, Universidad de Chile, 1996.
Marcela Moraga, 1975.
Egresada de Arte, Universidad de Chile, 1997.

DIRECTOR GALERIA POSADA DEL CORREGIDOR
Jorge Estévez

DISEÑO
Ximena Milosevic

TEXTOS
Nury González | Alvaro López | Marcela Moraga

IMPRESION
Colorama

LA OBRA DE NURY GONZÁLEZ ES PARTE DE UN PROYECTO DE
LA J. S. GUGGENHEIM.